



COMTREND CORPORATION

CT-5071 RoHS

Router Monopuerto ADSL2+

Guía de Configuración Rápida

Versión A1.1, 17 de Marzo del 2006



260056-013

ÍNDICE

1.1	CAMBIAR CONTRASEÑA.....	3
1.2	CONFIGURAR EL ROUTER.....	4
1.2.1	<i>Cómo crear una configuración Multipuesto Dinámico.....</i>	<i>4</i>
1.2.2	<i>Cómo Crear una Configuración Multipuesto Estático.....</i>	<i>7</i>
1.2.3	<i>Cómo Crear una Configuración Monopuesto Dinámico.....</i>	<i>10</i>
1.2.4	<i>Cómo Crear una Configuración Monopuesto Estático</i>	<i>13</i>
1.3	ABRIR PUERTOS (USANDO SERVIDORES VIRTUALES).....	17
1.3.1	<i>Configurar NAT Port Forwarding en el CT-5071 ROHS.....</i>	<i>18</i>
1.4	GUARDAR Y REINICIAR.....	20
1.5	ACTUALIZAR EL SOFTWARE	21

1.1 Cambiar Contraseña

La opción Contraseñas configura las contraseñas de acceso del router. El acceso a su router ADSL está controlado por medio de una cuenta de un solo usuario: 1234.

- “1234” tiene acceso irrestringido para cambiar y ver la configuración de su router ADSL.
- Nombre de usuario: 1234
- Contraseña: 1234

Utilice los campos de debajo para introducir hasta 16 caracteres y haga clic en Aplicar para cambiar o crear contraseñas.

Cambiar contraseña: Para cambiar la contraseña, introduzca la antigua contraseña, introduzca la nueva contraseña y confirme la nueva contraseña introduciéndola de nuevo. Luego haga clic en Guardar/Aplicar. Tenga en cuenta que al cambiar la contraseña es necesario reiniciar CT-5071 ROHS para que el cambio tenga efecto.

COMTREND
ADSL Router

Access Control -- Passwords

Access to your DSL router is controlled through one user account: 1234

The user name "1234" has unrestricted access to change and view configuration of your DSL Router.

Use the fields below to enter up to 16 characters and click "Apply" to change or create passwords.

Username:

Old Password:

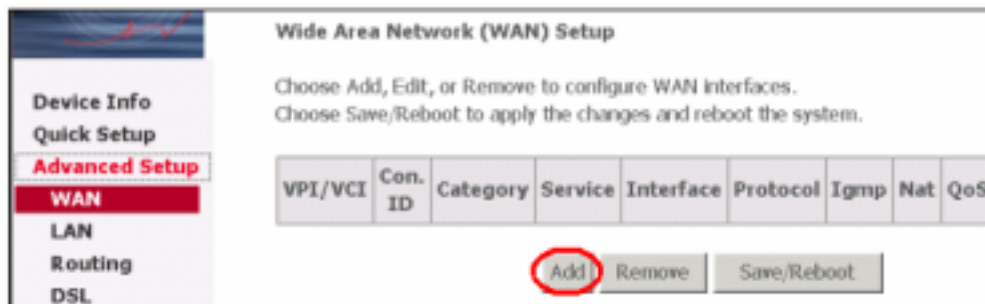
New Password:

Confirm Password:

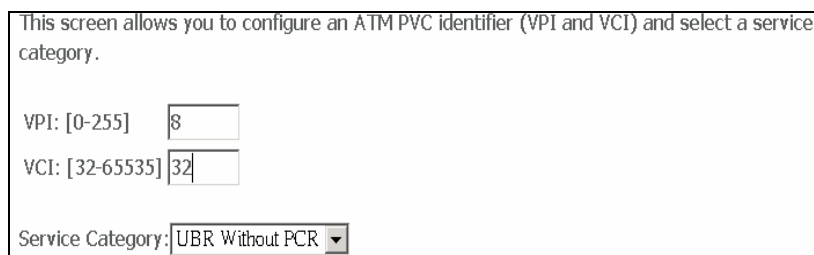
1.2 Configurar el Router

1.2.1 Cómo crear una configuración *Multipuesto Dinámico*

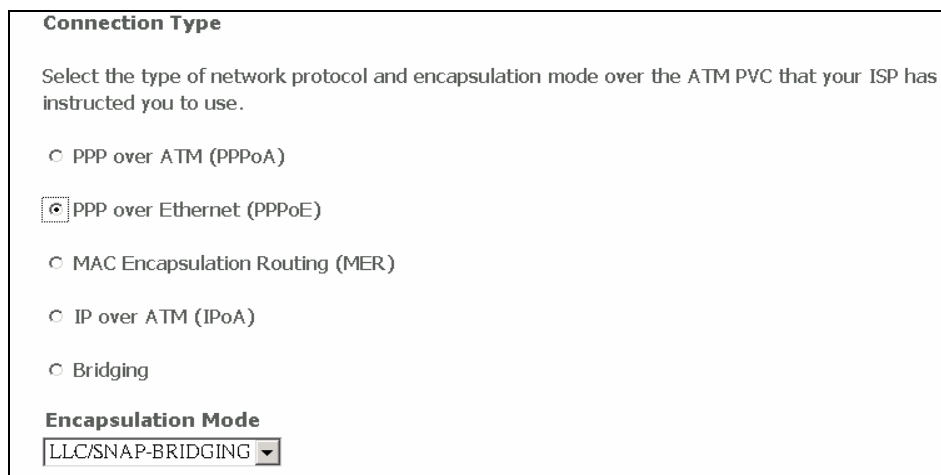
Paso 1-1: Configurar el puerto WAN. (Vaya a Configuración avanzada/WAN o Configuración rápida; haga clic en el botón Añadir para crear una interfaz WAN, como se indica debajo)



Paso 1-2: Introduzca los valores VPI/VCI; seleccione “Categoría del Servicio”; luego haga clic en el botón Siguiente, como ilustrado debajo.



Paso 1-3: Seleccione PPP en Ethernet; seleccione “LLC/SNAP – BRIDGING” como **Modo de Encapsulado**, luego haga clic en el botón Siguiente, como se indica más abajo.



Paso 1-4: Introduzca el nombre de usuario y Contraseña del PPP que encontrará en la carta con la información de usuario que le ha enviado Telefónica; seleccione “AUTO” como **Método de Autenticación**; active NAT; luego haga clic en el botón Siguiente, según ilustrado abajo.

PPP Username:	pppoe3@tid/pppoe
PPP Password:	*****
PPPoE Service Name:	
Authentication Method:	AUTO
☐ Dial on Demand (with idle timeout timer)	
☐ PPP IP extension	
☒ Enable NAT	
☐ Enable Firewall	

Paso 1-5: Siga haciendo clic en el botón Siguiente hasta que aparece la pantalla Guardar configuración WAN. Haga clic en GUARDAR.

Paso 2-1: Configurar el puerto LAN. (Vaya a Configuración avanzada/LAN como se indica más abajo)

Device Info Quick Setup Advanced Setup WAN LAN	Local Area Network (LAN) Setup	
	Configure the DSL Router IP Address and Subnet Mask for LAN interface. Save button only saves the LAN configuration data. Save/Reboot button saves the LAN configuration data and reboots the router to make the new configuration effective.	
	IP Address:	192.168.1.1
	Subnet Mask:	255.255.255.0

Paso 2-2: Introduzca la dirección IP y la máscara de subred de la LAN; introduzca la dirección IP y la máscara de subred de Loopback; active servidor DHCP e introduzca el rango IP/tiempo; como se indica más abajo y luego haga clic en el botón Guardar.

IP Address:	192.168.1.1
Subnet Mask:	255.255.255.0
Loopback IP and Subnetmask	
IP Address:	127.0.0.1
Subnetmask:	255.0.0.0

☐ Disable DHCP Server
 ☒ Enable DHCP Server

Start IP Address:

End IP Address:

Leased Time (hour):

Paso 3-1: Configurar el Control del Acceso. (Vaya a Administración/Control del Acceso como se indica más abajo.

Management Settings
 System Log
 SNMP Agent
 Internet Time
Access Control

FTP	☒ Enable	☒ Enable
HTTP	☒ Enable	☒ Enable
ICMP	Enable	☒ Enable
SNMP	☒ Enable	☐ Enable
SSH	☒ Enable	☐ Enable

Paso 3-2: Haga una Lista de Control del Servicio según ilustrado más abajo.

Services	LAN	WAN
FTP	☒ Enable	☒ Enable
HTTP	☒ Enable	☒ Enable
ICMP	Enable	☒ Enable
SNMP	☒ Enable	☐ Enable
SSH	☒ Enable	☐ Enable
TELNET	☒ Enable	☒ Enable
TFTP	☒ Enable	☐ Enable

Paso 3-3: Vaya al menu Dirección IP y seleccione Modo Control del Acceso e introduzca la dirección IP/máscara de subred de las interfaces como se indica más abajo.

SNMP Agent
 Internet Time
 Access Control
 Services
IP Addresses
 Passwords

Access Control Mode: ☐ Disable ☒ Enable

IP Address	Subnet Mask	Interface	Remove
193.152.37.192	255.255.255.240	wan	☐
0.0.0.0	0.0.0.0	lan	☐

Paso 4: Seleccione Guardar/Reiniciar en el menu principal para guardar y reinicie el router (como se indica más abajo).

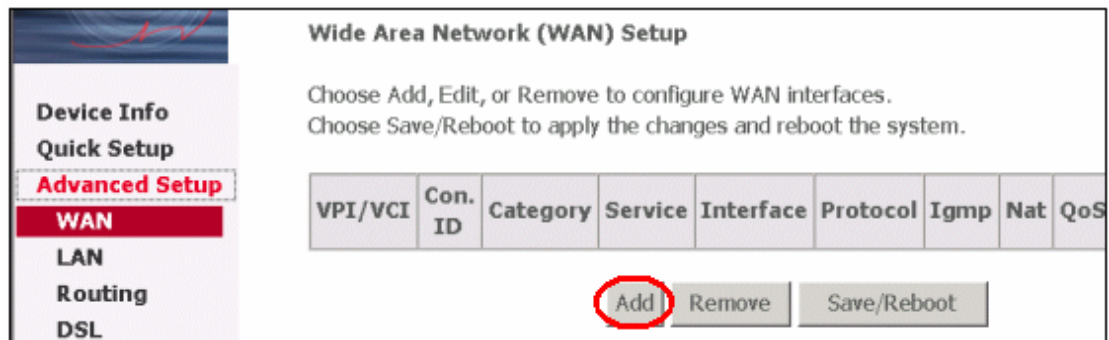
Internet Time
 Access Control
 Update Software
Save/Reboot

Click the button below to save and reboot the router.

Save/Reboot

1.2.2 Cómo Crear una Configuración *Multipuesto Estático*

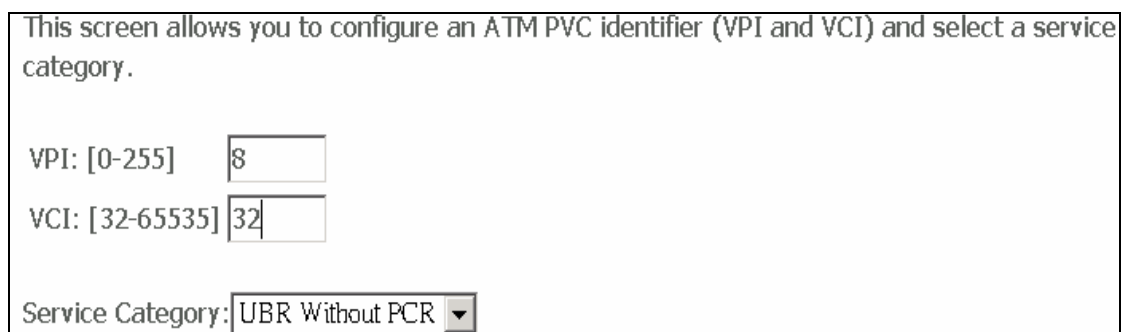
Paso 1-1: Configurar el puerto WAN. (Vaya a Configuración avanzada/WAN o Configuración rápida; haga clic en el botón Añadir para crear una interfaz WAN, como se indica más abajo)



VPI/VCI	Con. ID	Category	Service	Interface	Protocol	Igmp	Nat	QoS
---------	---------	----------	---------	-----------	----------	------	-----	-----

Buttons: Add, Remove, Save/Reboot

Paso 1-2: Introduzca los valores VPI/VCI; seleccione “Categoría del Servicio”; luego haga clic en el botón Siguiente, según ilustrado más abajo.



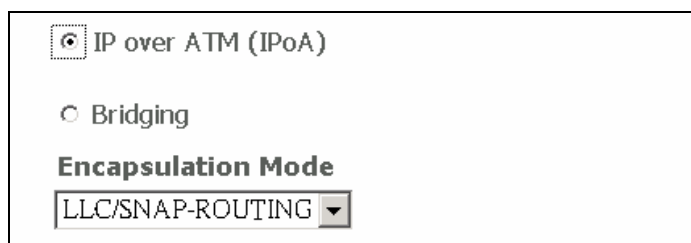
This screen allows you to configure an ATM PVC identifier (VPI and VCI) and select a service category.

VPI: [0-255]

VCI: [32-65535]

Service Category:

Paso 1-3: Seleccione la IP en ATM (IPoA); seleccione “LLC/SNAP – BRIDGING” como **Modo de Encapsulado**, luego haga clic en el botón Siguiente, como se indica más abajo.



☒ IP over ATM (IPoA)

☐ Bridging

Encapsulation Mode

Paso 1-4: Introduzca la dirección IP/Máscara de subred de la WAN; seleccione “Utilizar las siguientes puertas predeterminadas” (chequeando la casilla) e introduzca “Utilizar dirección IP” (chequeando la casilla); seleccione “Utilizar las siguientes direcciones DSN del servidor” (chequeando la casilla) e introduzca las direcciones del servidor DSN primario/secundario; luego haga clic en el botón Siguiente (como se

indica más abajo). Encontrará todos estos datos en la carta con la información de usuario que le ha enviado Telefónica.

WAN IP Address:	80.0.5.62
WAN Subnet Mask:	255.255.255.252
☒ Use the following default gateway:	
☒ Use IP Address:	80.0.5.61
☐ Use WAN Interface:	ipoa_8_32/ipa_8_32 ▼
☒ Use the following DNS server addresses:	
Primary DNS server:	80.58.61.250
Secondary DNS server:	80.58.61.254

Paso 1-5: Introduzca el Servicio NAT & WAN; desactive el Firewall y IGMP (deschequeando la casilla), luego haga clic en el botón Siguiente (como se indica más abajo).

Enable NAT	☒
Enable Firewall	☐
Enable IGMP Multicast, and WAN Service	
Enable IGMP Multicast	☐
Enable WAN Service	☒
Service Name:	ipoa_8_32

Paso 1-6: Haga clic en el botón GUARDAR para guardar la configuración WAN.

Paso 2-1: Configurar el puerto LAN. (Vaya a Configuración avanzada/LAN como se indica más abajo).

	
Local Area Network (LAN) Setup	
Configure the DSL Router IP Address and Subnet Mask for LAN interface. Save button only saves the LAN configuration data. Save/Reboot button saves the LAN configuration data and reboots the router to make the new configuration effective.	
Device Info Quick Setup Advanced Setup WAN LAN	IP Address: 192.168.1.1
	Subnet Mask: 255.255.255.0

Paso 2-2: Introduzca la dirección IP y la máscara de subred de la LAN; introduzca la dirección IP y la máscara de subred de Loopback; active servidor DHCP e introduzca el rango IP/tiempo; como se indica más abajo y luego haga clic en el botón Guardar.

IP Address:192.168.1.1

Subnet Mask:255.255.255.0

Loopback IP and Subnetmask

IP Address:127.0.0.1

Subnetmask:255.0.0.0

☐ Disable DHCP Server

☒ Enable DHCP Server

Start IP Address:192.168.1.33

End IP Address:192.168.1.64

Leased Time (hour):24

Paso 3-1: Configurar el Control del Acceso. (Vaya a Administración/Control del acceso como se indica más abajo).

Management Settings System Log SNMP Agent Internet Time Access Control	FTP	☒ Enable	☒ Enable
	HTTP	☒ Enable	☒ Enable
	ICMP	Enable	☒ Enable
	SNMP	☒ Enable	☐ Enable
	SSH	☒ Enable	☐ Enable

Paso 3-2: Haga una Lista de Control del Servicio según ilustrado más abajo.

Services	LAN	WAN
FTP	☒ Enable	☒ Enable
HTTP	☒ Enable	☒ Enable
ICMP	Enable	☒ Enable
SNMP	☒ Enable	☐ Enable
SSH	☒ Enable	☐ Enable
TELNET	☒ Enable	☒ Enable
TFTP	☒ Enable	☐ Enable

Paso 3-3: Vaya al menu Dirección IP para seleccionar Modo Control del Acceso e introduzca la dirección IP/máscara de subred de las interfaces como se indica más abajo.

SNMP Agent Internet Time Access Control Services IP Addresses Passwords	Access Control Mode: ☐ Disable ☒ Enable			
	IP Address	Subnet Mask	Interface	Remove
	193.152.37.192	255.255.255.240	wan	☐
	0.0.0.0	0.0.0.0	lan	☐

Paso 4: Seleccione Guardar/Reiniciar en el menu principal para guardar y reinicie el router. (como se indica más abajo).

Internet Time Access Control Update Software Save/Reboot	Click the button below to save and reboot the router.
	Save/Reboot

1.2.3 Cómo Crear una Configuración *Monopuesto Dinámico*

Paso 1-1: Configurar el puerto WAN. (Vaya a Configuración avanzada/WAN o Configuración rápida; haga clic en el botón Añadir para crear una interfaz WAN, como se indica más abajo).

Device Info Quick Setup Advanced Setup WAN LAN Routing DSL	Wide Area Network (WAN) Setup								
	Choose Add, Edit, or Remove to configure WAN interfaces. Choose Save/Reboot to apply the changes and reboot the system.								
	VPI/VCI	Con. ID	Category	Service	Interface	Protocol	Igmp	Nat	QoS
	<input checked="" type="button" value="Add"/> Remove Save/Reboot								

Paso 1-2: Introduzca los valores VPI/VCI; seleccione “Service Category”; luego haga clic en el botón Siguiente, como se indica más abajo.

This screen allows you to configure an ATM PVC identifier (VPI and VCI) and select a service category.	
VPI: [0-255]	8
VCI: [32-65535]	32
Service Category:	UBR Without PCR

Paso 1-3: Seleccione Puente; seleccione “LLC/SNAP – BRIDGING” como **Modo de Encapsulado**, luego haga clic en el botón Siguiente, como se indica más abajo.

☐ IP over ATM (IPoA) ☒ Bridging Encapsulation Mode LLC/SNAP-BRIDGING ▼
--

Paso 1-4: Siga haciendo clic en el botón Siguiente hasta que aparezca la pantalla GUARDAR configuración WAN. Haga clic en GUARDAR.

Paso 2-1: Configurar el puerto LAN. (Vaya a Configuración avanzada/LAN como se indica más abajo)

Device Info Quick Setup Advanced Setup WAN LAN	Local Area Network (LAN) Setup	
	Configure the DSL Router IP Address and Subnet Mask for LAN interface. Save button only saves the LAN configuration data. Save/Reboot button saves the LAN configuration data and reboots the router to make the new configuration effective.	
	IP Address:	192.168.1.1
	Subnet Mask:	255.255.255.0

Paso 2-2: Introduzca la dirección IP y la máscara de subred de la LAN; introduzca la dirección IP y la máscara de subred de Loopback; desactive el servidor DHCP (deschequeando la casilla) como se indica más abajo; luego haga clic en el botón Guardar.

IP Address:	192.168.1.1
Subnet Mask:	255.255.255.0
Loopback IP and Subnetmask	
IP Address:	127.0.0.1
Subnetmask:	255.0.0.0

Paso 3-1: Configurar el Control del Acceso. (Vaya a Administración/Control del Acceso como se indica más abajo).

Management Settings System Log SNMP Agent Internet Time Access Control	FTP	☒ Enable	☒ Enable
	HTTP	☒ Enable	☒ Enable
	ICMP	☐ Enable	☒ Enable
	SNMP	☒ Enable	☐ Enable
	SSH	☒ Enable	☐ Enable

Paso 3-2: Haga una Lista de Control del Servicio según ilustrado más abajo. (Active todos los servicios en la LAN)

Services	LAN
FTP	☒ Enable
HTTP	☒ Enable
ICMP	Enable
SNMP	☒ Enable
SSH	☒ Enable
TELNET	☒ Enable
TFTP	☒ Enable

Paso 3-3: Vaya al menu Dirección IP para seleccionar Modo Control del Acceso e introduzca la dirección IP/máscara de subred de las interfaces como se indica más abajo.

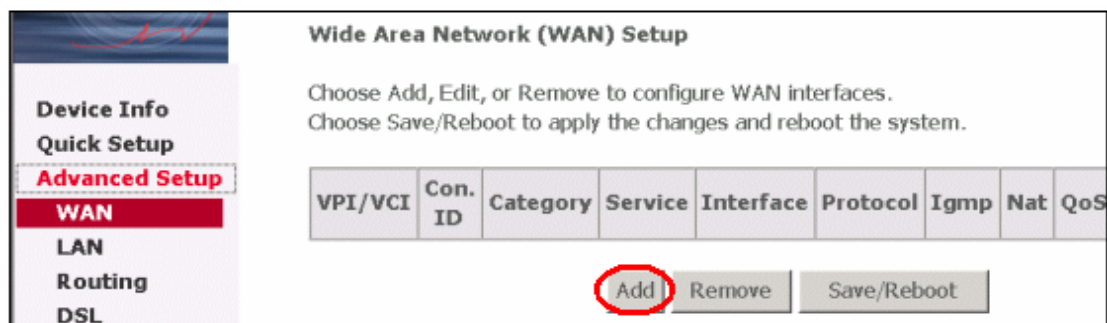
SNMP Agent Internet Time Access Control Services IP Addresses Passwords	Access Control Mode: ☐ Disable ☒ Enable			
	IP Address	Subnet Mask	Interface	Remove
	193.152.37.192	255.255.255.240	wan	☐
	0.0.0.0	0.0.0.0	lan	☐

Paso 4: Seleccione Guardar/Reiniciar en el menu principal para guardar y reinicie el router (como se indica más abajo).

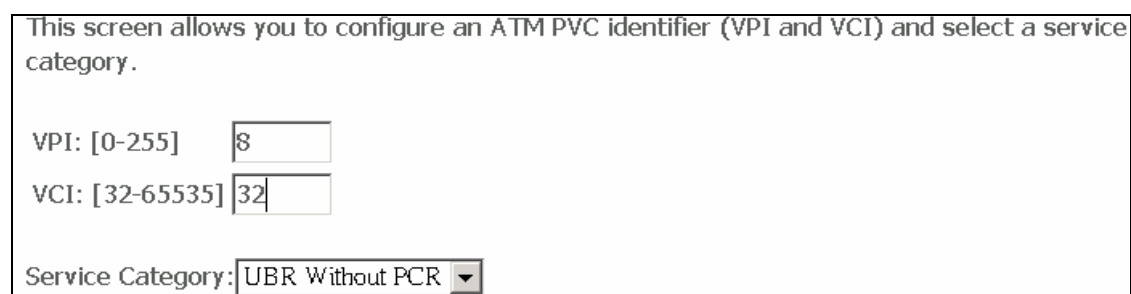
Internet Time Access Control Update Software Save/Reboot	Click the button below to save and reboot the router.
	Save/Reboot

1.2.4 Cómo Crear una Configuración *Monopuesto Estático*

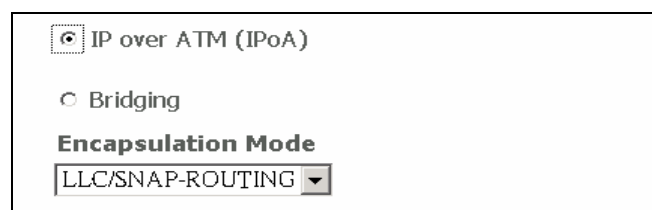
Paso 1-1: Configurar el puerto WAN. (Vaya a Configuración avanzada/WAN o Configuración rápida; haga clic en el botón Añadir para crear una interfaz WAN, como se indica más abajo).



Paso 1-2: Introduzca los valores VPI/VCI; seleccione “Categoría del Servicio”; luego haga clic en el botón Siguiente, según ilustrado más abajo.



Paso 1-3: Seleccione la IP en ATM (IPoA); seleccione “LLC/SNAP – BRIDGING” como **Modo de Encapsulado**, luego haga clic en el botón Siguiente, como se indica más abajo.



Paso 1-4: Introduzca la dirección IP/Máscara de subred de la WAN; seleccione “Utilizar las siguientes puertas predeterminadas” (chequeando la casilla) e introduzca “Utilizar dirección IP” (chequeando la casilla); seleccione “Utilizar la siguiente dirección DSN del servidor” (chequeando la casilla) e introduzca la dirección del servidor DSN primario/secundario. Encontrará todas estas informaciones en la carta con la información de usuario que le ha enviado Telefónica. Haga clic en el botón Siguiente (como se indica más abajo).

WAN IP Address:	10.0.0.5
WAN Subnet Mask:	255.255.255.0
☒ Use the following default gateway:	
☒ Use IP Address:	10.0.0.1
☐ Use WAN Interface:	ipoa_8_32/ipa_8_32
☒ Use the following DNS server addresses:	
Primary DNS server:	80.58.61.250
Secondary DNS server:	80.58.61.254

Paso 1-5: Introduzca Servicio WAN; desactive NAT, Firewall e IGMP (deschequeando la casilla), luego haga clic en el botón Siguiente (como se indica más abajo).

Enable NAT	☐
Enable Firewall	☐
Enable IGMP Multicast, and WAN Service	
Enable IGMP Multicast	☐
Enable WAN Service	☒
Service Name:	ipoa_8_32

Paso 1-6: Haga clic en el botón GUARDAR para guardar la configuración WAN.

Paso 2-1: Configurar el puerto LAN. (Vaya a Configuración avanzada/LAN como se indica más abajo).

 Device Info Quick Setup Advanced Setup WAN LAN	Local Area Network (LAN) Setup	
	Configure the DSL Router IP Address and Subnet Mask for LAN interface. Save button only saves the LAN configuration data. Save/Reboot button saves the LAN configuration data and reboots the router to make the new configuration effective.	
	IP Address:	192.168.1.1
	Subnet Mask:	255.255.255.0

Paso 2-2: Introduzca la dirección IP y la máscara de subred de la LAN; introduzca la dirección IP y la máscara de subred de Loopback; active servidor DHCP (chequeando la casilla) e introduzca el rango IP/tiempo; como se indica más abajo y luego haga clic en el botón Guardar.

IP Address:	80.0.5.61
Subnet Mask:	255.255.255.252
Loopback IP and Subnetmask	
IP Address:	127.0.0.1
Subnetmask:	255.0.0.0
☐ Disable DHCP Server ☒ Enable DHCP Server	
Start IP Address:	80.0.5.62
End IP Address:	80.0.5.62
Leased Time (hour):	24
☐ Enable DHCP Server Relay	
DHCP Server IP Address:	

Paso 3-1: Configurar el Control del Acceso. (Vaya a Administración/Control del Acceso como se indica más abajo).

Management Settings System Log SNMP Agent Internet Time Access Control	FTP	☒ Enable	☒ Enable
	HTTP	☒ Enable	☒ Enable
	ICMP	Enable	☒ Enable
	SNMP	☒ Enable	☐ Enable
	SSH	☒ Enable	☐ Enable

Paso 3-2: Haga una Lista de Control del Servicio según ilustrado más abajo.

Services	LAN	WAN
FTP	☒ Enable	☒ Enable
HTTP	☒ Enable	☒ Enable
ICMP	Enable	☒ Enable
SNMP	☒ Enable	☐ Enable
SSH	☒ Enable	☐ Enable
TELNET	☒ Enable	☒ Enable
TFTP	☒ Enable	☐ Enable

Paso 3-3: Vaya al menu Dirección IP para seleccionar Modo Control del Acceso e introduzca la dirección IP/máscara de subred de las interfaces como se indica más abajo.

SNMP Agent Internet Time Access Control Services IP Addresses Passwords	Access Control Mode: ☐ Disable ☒ Enable			
	IP Address	Subnet Mask	Interface	Remove
	193.152.37.192	255.255.255.240	wan	☐
	0.0.0.0	0.0.0.0	lan	☐

Paso 4: Seleccione Guardar/Reiniciar en el menu principal para guardar y reinicie el router (como se indica más abajo).

Internet Time Access Control Update Software Save/Reboot	Click the button below to save and reboot the router.	
	Save/Reboot	

1.3 Abrir Puertos (Usando Servidores Virtuales)

Los Servidores Virtuales le permiten dirigir el tráfico entrante desde la WAN (identificado por el Protocolo y Puerto Externo) al Servidor Interno con dirección IP privada en el lado de la LAN. El Puerto Interno está requerido sólo si el puerto externo necesita ser convertido en un número diferente de puerto utilizado por el servidor del lado de la LAN. Pueden configurarse un máximo de 32 entradas.



Para añadir un servidor Virtual, simplemente haga clic en el botón Añadir. Se le mostrará lo siguiente:

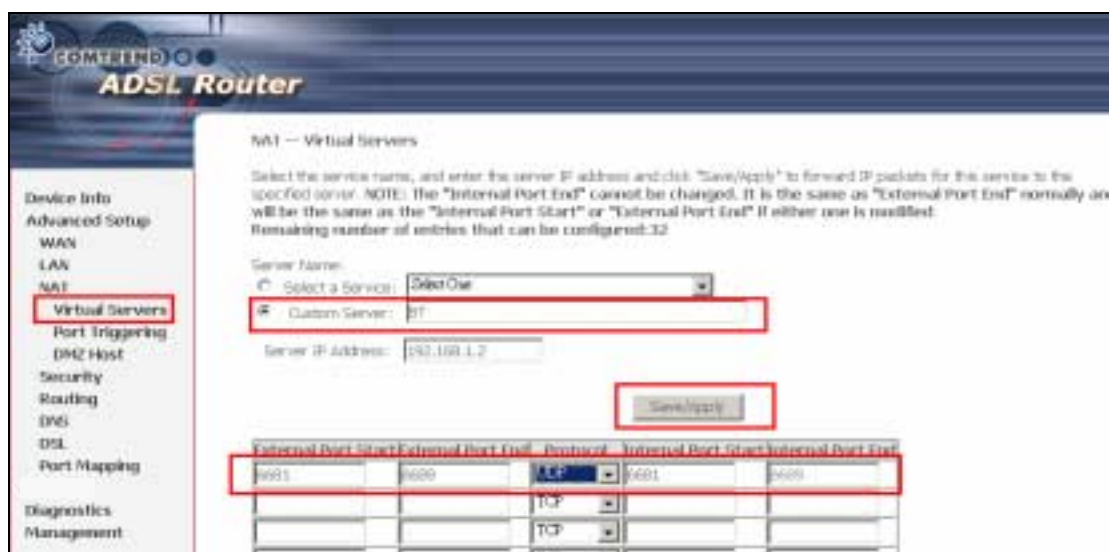


Seleccione un Servicio O Servidor Personalizado	El usuario tiene que seleccionar un servicio de la lista. O El usuario puede introducir un nombre a su elección.
Dirección IP del Servidor	Introduzca la dirección IP del servidor.
Principio del puerto externo	Introduzca el número de principio del puerto externo (si selecciona Servidor Personalizado). Los rangos del puerto se

	configuran automáticamente al seleccionar un servicio.
Final del Puerto Externo	Introduzca el número de final del puerto externo (si selecciona Servidor Personalizado). Los rangos del puerto se configuran automáticamente al seleccionar un servicio.
Protocolo	El usuario puede seleccionar entre: TCP, TCP/UDP o UDP.
Comienzo del Puerto Interno	Introduzca el número de comienzo del puerto interno (si selecciona Servidor Personalizado). Los rangos del puerto se configuran automáticamente al seleccionar un servicio.
Final del Puerto Interno	Introduzca el número de final del puerto interno (si selecciona Servidor Personalizado). Los rangos del puerto se configuran automáticamente al seleccionar un servicio.

1.3.1 Configurar NAT Port Forwarding en el CT-5071 ROHS

Por ejemplo: configure UDP 6681 a 6689 para el host local 192.168.1.2. Rellene el nombre del servicio en la opción “Servidor Personal” y establezca el rango del puerto UDP. El “Servidor Personalizado” está definido por el usuario. Si el puerto es único, configure puerto Comienzo y Final idénticos.



En el cuadro se muestra una nueva entrada. “Añadir” es para añadir una nueva entrada. Después de hacer clic en “Añadir” no verá ninguna entrada en la lista de configuración. Por favor configure los ajustes que desea.

NAT -- Virtual Servers Setup

Virtual Server allows you to direct incoming traffic from WAN side (identified by Protocol and External port) to the Internal server with private IP address on the LAN side. The Internal port is required only if the external port needs to be converted to a different port number used by the server on the LAN side. A maximum 32 entries can be configured.

Add Remove

Server Name	External Port Start	External Port End	Protocol	Internal Port Start	Internal Port End	Server IP Address	Remove
BT	6681	6689	UDP	6681	6689	192.168.1.2	☐

Finalmente, clic en Guardar/Reiniciar para que la Configuración surja efecto.



1.4 Guardar y Reiniciar

Las opciones Guardar/Reiniciar guardan y reinician el router. Cierre la ventana Configuración del Router ADSL y espere 2 minutos antes de abrir su explorador web. Si es necesario, reconfigure la dirección IP de su ordenador para que concuerde con su nueva configuración.



1.5 Actualizar el software

La pantalla Actualizar Software le permite obtener de su PSI un fichero de imagen de software actualizado. Las actualizaciones manuales desde un fichero archivado local pueden efectuarse a través de la siguiente pantalla.



Paso 1: Obtenga de su ISP un fichero de imagen del software actualizado.

Paso 2: Introduzca la ruta de la ubicación del fichero de imagen en la casilla de debajo o haga clic en el botón **Examinar** para localizar el fichero de imagen.

Paso 3: Haga clic una vez en el botón “Actualizar Software” para cargar el nuevo fichero de imagen.

NOTA: El proceso de actualización necesita unos 2 minutos para completarse y su Router ADSL se reiniciará.
